

Holy Spirit Church

1050 North Texas St
Fairfield, CA 94533

Fr. Michael Downey, Pastor

Parish Office: 707-425-3138
Address: 1070 N Texas Street
Website: www.holyspiritfairfield.org
Fax: 707-425-2029

Office hours: Tues-Thurs 9am-12pm, 1pm-4pm
Mondays 10am-12pm, 1pm-4pm
Fridays 9am-12pm, 1pm-3pm

School: 707-425-5016
Faith Formation: 707-425-9042
Catecismo: 707-424-6090

Fr. Juan Francisco Bracamontes, Parochial Vicar

Masses:
Daily M-F: 7am, 9am in English
Tues & Fri: 7pm in Spanish
Wed: 6:30pm in English
Sat AM: 9am in English
Sat Vigil: 5pm (Eng); 7pm (Sp)
Sunday: 6am (Sp); 7:30am, 9am,
10:30am, 12pm (Eng); 2pm (Sp)

Sacrament of Reconciliation:
Sat 3pm-4:30pm in English;
Español adentro del boletín.

Seventeenth Sunday in Ordinary Time Decimoséptimo Domingo del Tiempo Ordinario

July 30, 2017

LISTEN TO YOUR DREAMS

God visits Solomon in a dream, and the scripture story nowhere tells us that Solomon awoke to have this conversation with God! So, still in his dream, Solomon answers God's question about what he desires most, and God grants his request for wisdom in abundance.

In our waking hours, we are much distracted by work, home, family, traffic, entertainment, and many worries. When we try to think about what we really want out of life, we have trouble even imagining what that might be. But deep inside, our real longings dwell, known to God and to the Holy Spirit. Our dreams, unencumbered by defenses, may hold clues to what our deepest needs are, or what bothers us most. They could be God speaking.

ESCUCHA TUS SUEÑOS

Dios visita a Salomón en un sueño, ¡y el relato bíblico no dice en ninguna parte que Salomón se despertó para tener esta conversación con Dios! Así, todavía en su sueño, Salomón responde a la pregunta de Dios sobre lo que más desea, y Dios le concede en abundancia su pedido de tener sabiduría.

En nuestras horas de vigilia, estamos muy distraídos con el trabajo, la casa, la familia, el tráfico, la diversión y muchas preocupaciones. Cuando tratamos de pensar en qué es lo que realmente queremos en la vida, nos cuesta un poco imaginar lo que pueda ser. Mas allá en el fondo, moran nuestros verdaderos anhelos, que Dios y el Espíritu Santo conocen. Nuestros sueños, libres de las trabas de las defensas, pueden guardar la clave de nuestras más hondas necesidades o lo que nos molesta más. Puede que sean el modo que Dios usa para hablarnos.

A Litany of Being God's Instrument of Goodness

R: *God who sings through us, we thank you.*

For the talents and the abundance of gifts that are ours.....

For the faith that stirs and grows in our hearts.....

For the many people who have been your instruments of goodness in our lives.....

For the moments when we have known the song of your presence in a special way.....

For the times when your goodness has made music through us.....

R: *God of goodness, help us to trust in you.*

When fear rises up in us and we do not believe in our ability to be your instrument.....

When the busyness and schedules of our lives press upon us and create questions about your song within us...

When we doubt your presence in the difficult aspects of our days.....

When we lose sight of the truth that we are called to be instruments of goodness.....

When emptiness, loneliness, and other struggles keep us from hearing your melody of love....

R: *God of love, sing your song through us.*

As we grow in believing in our goodness.....

As we allow more of who we are to be influenced by your presence.....

As the song of you love grows in us and the call to be your instrument becomes clearer to us.....

As we struggle to know how and when to share our gifts and goodness with others....

As we go forth from here with the desire to be your instruments of love...

TRADICIONES DE NUESTRA FE

Empezó nuevamente la Cuaresma, este tiempo anual en que recordamos y celebramos los cuarenta días que Jesús pasó en el desierto, donde fue tentado por Satanás. El mismo nombre "Cuaresma" recuerda la importancia del número 40 en la tradición judeocristiana. Cuarenta fueron los días del diluvio, los días en que Moisés y Elías pasaron en la montaña de Dios, y los años que el pueblo de Israel caminó por el desierto a la tierra prometida. El número 40 en la Biblia simboliza las pruebas y dificultades de la vida terrenal. Cuarenta es el número de la preparación para algo importante y de crecimiento en la vida.

La Cuaresma cristiana que se remonta hasta el siglo IV no sólo conmemora los días que Jesús pasó en el desierto, sino que debe ser un tiempo para reflexionar acerca de nuestra propia vida con sus pruebas y dificultades. El Papa León Magno describe la Cuaresma como un retiro durante el cual los fieles, recordando el ejemplo de Jesús, se preparan para celebrar la Pascua con un corazón purificado y la práctica perfecta de la vida cristiana.



Horario de Misas Y Confesiones

Dias	Misa	Confesiones
Martes	7:00pm	6:00-6:50pm
Viernes	7:00pm	6:00-6:50pm
Sábado	7:00pm	6:00-6:50pm
Domingo	6:00am	NO CONFESIONES
Domingo	2:00pm	1:00-1:50pm

Baptism/Bautismo

Classes: 2nd Saturday of each month at 10:00am at 1070 N Texas St. Room D.

Baptisms: 2nd and 3rd Sundays at 3:30pm.

Registration package can be picked up at the Office or downloaded from the website:

www.holyspiritfairfield.org → sacraments → infant baptism packet

Questions: 425-3138 ext 501

Bautismo usualmente son el 2do y 4to Sábado del mes. A las 10am, **NO** haga arreglos de salon o invitaciones hasta que reserve fecha. **Próxima fecha:** Agosto 12. Clase pre bautismal *usualmente* el 1er Lunes del mes a las 7pm en el templo, próxima clase **Agosto 7**. Solicitar en la Oficina ó bajar el paquete online:

www.holyspiritfairfield.org → sacraments → infant baptism packet (Spanish). **Teresa:** 425-3138x340



REGÁLATE UN FIN DE SEMANA!
Encuentro Matrimonial Mundial

Les gustaría volverse a enamorar como en el inicio, cuando se

conocieron?

Los invitamos a vivir el Fin de semana del Encuentro Matrimonial.

Para mas información contactar a Armando y Patty Arreola al 707-688-7918.

We are now accepting reservations for the 2017

Women's Afternoon Tea

Hosted by: Holy Spirit Catholic Church

Saturday, September 9, 2017 12:00 p.m.

Table viewing begins at 11:30 a.m.

Theme: "Behold I am the handmaid of the Lord. May it be done to me according to your word." Luke 1:38

Visit our website: womensafternoontea.com

email: womensafternoontea@gmail.com

Contact: Stephanie at 707-688-7437

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Ex 32:15-24, 30-34; Ps 106:19-23; Mt 13:31-35

Tuesday: Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28; Ps 103:6-13; Mt 13:36-43

Wednesday: Ex 34:29-35; Ps 99:5-7, 9; Jn 11:19-27 or Lk 10:38-42

Thursday: Ex 40:16-21, 34-38; Ps 84:3-6a, 8a, 11; Mt 13:47-53

Friday: Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37; Ps 81:3-6, 10-11ab; Mt 13:54-58

Saturday: Lv 25:1, 8-17; Ps 67:2-3, 5, 7-8; Mt 14:1-12

Sunday: Dn 7:9-10, 13-14; Ps 97:1-2, 5-6, 9; 2 Pt 1:16-19; Mt 17:1-9

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Ex 32:15-24, 30-34; Sal 106 (105):19-23; Mt 13:31-35

Martes: Ex 33:7-11; 34:5b-9, 28; Sal 103 (102):6-13; Mt 13:36-43

Miércoles: Ex 34:29-35; Sal 99 (98):5-7, 9; Jn 11:19-27 o Lc 10:38-42

Jueves: Ex 40:16-21, 34-38; Sal 84 (83):3-6a, 8a, 11; Mt 13:47-53

Viernes: Lv 23:1, 4-11, 15-16, 27, 34b-37; Sal 81 (80):3-6, 10-11ab; Mt 13:54-58

Sábado: Lv 25:1, 8-17; Sal 67 (66):2-3, 5, 7-8; Mt 14:1-12

Domingo: Dn 7:9-10, 13-14; Sal 97 (96):1-2, 5-6, 9; 2 Pe 1:16-19; Mt 17:1-9

Worldwide Marriage Encounter

An amazing weekend away with your spouse. To register, please visit: <https://www.sacramentowwme.org> to register. Or for more information, contact Terry & Janet at:(916)489-3464 or at: applications@sacramentowwme.org.

LA MISERICORDIA, EL PODER Y EL AMOR DE DIOS

La primera lectura de hoy, del libro de la Sabiduría, va al punto una y otra vez, ¡al menos cinco veces en cinco versículos! Dios es poderoso, pero compasivo con todos. La fuerza de Dios se muestra en la bondad y la clemencia, no en la aspereza o la condenación, y quienes gobiernan al pueblo de Dios deben gobernar de igual manera, con bondad. Esta amorosa bondad y delicadeza no son contrarios al poder de Dios, sino directo resultado de la primacía de Dios sobre todo. ¿Quiénes somos nosotros, entonces, para juzgar el corazón de nuestros hermanos cristianos y a toda la gente, cuando Dios ordena justicia con amor y clemencia?

De igual manera, el Espíritu Santo suple nuestra ignorancia de lo que necesitamos, hablando en un lenguaje que no comprendemos todavía. Pero Dios conoce nuestras necesidades antes que nosotros, entiende las intercesiones del Espíritu, y nos ayuda en nuestra necesidad. Esta es nuestra esperanza: la misericordia, el poder y el amor de Dios.

Mass Intentions

Monday, July 31

7:00am Estrella Lamadrid †
9:00am Martina Gardiola †

Tuesday, August 1

7:00am Otis & Joan Osborne (I)
9:00am Trinidad Ramos Gesteiro †
7:00pm

Wednesday, August 2

7:00am Rodolfo Purisima †
9:00am Assunta & Bartolomeo Stagnaro †

Thursday, August 3

7:00am Magdalena Lamadrid †
9:00am Adelina & Rupino De Dios †

Friday, August 4

7:00am Jack & Charlize Lauser (I)
9:00am Reynaldo Ramos †
7:00pm

Saturday, August 5

9:00am Nona de Jesus (I)
5:00pm People of the parish
7:00pm

Sunday, August 6

6:00am Carmen Ponce (I)
7:30am Franco Scala †
9:00am Peter Dinh †
10:30am Len & Bobbi Enos (I)
12:00pm Bond & Murphy Families (L&D)
2:00pm Irma Angel Familia (I)

INTERCESSIONS FOR LIFE

May the Lord grant to us understanding hearts,
that we may treasure his gift of life.

INTERCESSIONES POR LA VIDA

Oremos por que Dios nos conceda un corazón
capaz de comprender, para que atesoremos su don
de vida.

**Please remember in your daily prayers, all our
brothers and sisters who are
sick or dying in our parish.**

COMPASSION

If you love the justice of Jesus
Christ more than you fear human
judgment, then you will seek to do
compassion.



SÓLO UNO

Dios nos ama a cada uno como si no existiese
nadie más.

Faith Formation

2017-18

Orientation for parents of children grades 1-6 is
Thursday, August 24th at 7:00pm in the church.
Orientation for parents of children grades 7-12 is
Monday, August 28th at 7:00pm in the church.
Thursday classes start September 7th, Saturday classes
start September 9th, and Saturday classes start
September 11th. Registrations are still being taken for
Faith Formation 2017-18. You may register at the
Parish Office. Please bring your child's birth
certificate and all sacrament certificates (Baptism,
Confirmation, Eucharist). Or visit us online at
www.holyspiritfairfield.org



Catecismo

2017-2018

La **Orientación** para las familias del
Programa es el Lunes **21** de agosto a
las 6:30pm en el templo.
Iniciamos clases para:

Sábados 26 de agosto de 10:45am a 12pm

Martes agosto 29 de 6pm a 7:15pm

Miércoles agosto 30 de 6pm a 7:15pm

Para registrar ven a la oficina o Visítanos online

www.holyspiritfairfield.org

Para 1ra *Comunión* clase los Miércoles de 6 a 7:15pm
y Sábados de 10:45am a 12.

Para clases de *Confirmación* los Martes de 6 a 7:15pm
y sábados de 10:45am a 12.

To Register at Holy Spirit Parish

Please complete the form and place in the offertory
basket, mail it or bring it to the parish office. You can
also register online at www.holyspiritfairfield.org

Last Name _____

Mr. & Mrs. Mr. Mrs. Miss Ms

First Name _____

Spouse Name _____

Address _____

City _____

Zip _____ Phone _____

Email _____

New Parishioner

Existing Parishioner - with changes

Ask Yourself.....

1. Have you ever found yourself saying "that was worth it" after giving up something (time, pleasure, money, etc)? What was worth the treasure that made the sacrifice worthwhile?
2. The "kingdom of heaven" is when God is really the ruler in our life. What treasures have you obtained when you allow God to be the center of your life?
3. In life, we gather a lot of things, some good and some bad. The wise person in the kingdom of heaven knows how to sit down and make decisions on what to keep and what to discard. When have you undertaken that kind of discernment? What have you discarded? What have you retained?



El Humor fortalece al matrimonio y a la familia

Elena Granata, *profesora de la Universidad Politécnica de Milán*, ha dedicado tiempo a investigar el papel del humor en la vida del matrimonio y la familia, y ha plasmado algunos de los hallazgos de los expertos en un interesante libro, *Reír en familia (Ciudad Nueva, 2017)*.

Anima a aplicar el humor especialmente a los matrimonios de nuestra época acelerada, cansados y agobiados.

"Nos vamos acostumbrando a comunicaciones solo de servicio ("¿han hecho los deberes los niños?", "te acordaste de comprar lo que te dije?", "¿ya te dije que mi padre vendrá esta semana?"); se convierte en costumbre programar jornadas demenciales ("entonces quedamos que yo recojo a la pequeña en el jardín de infancia,

después voy corriendo a la reunión en la universidad, a las 5 voy a la catequesis de primera comunión y tú te ocupas de los otros dos"); se hace rutina irnos a la cama por la noche con la lista de cosas que no hemos hecho y nos esperan al día siguiente; y vemos normal meternos los dos en la cama pero amenacer cuatro -los niños se meten sigilosamente entre las sábanas-; nos acostumbramos a no ver más la sonrisa en los ojos del otro.

Y esta última es la más imperdonable de las distracciones".

En este estadio, es importante dar un paso: "reírnos de nosotros mismos evita que volvamos a las cavernas".

"Hay que reírnos de nosotros mismos, de nuestros defectos, de nuestras idiosincrasias, de nuestras pequeñas manías y debilidades puede ser de gran ayuda para aquellos que tienen la suerte de vivir a nuestro lado".

continúa.....